

Zeitschrift: Bulletin / Keramik-Freunde der Schweiz = Amis Suisses de la Céramique = Amici Svizzeri della Ceramica
Herausgeber: Keramik-Freunde der Schweiz
Band: - (2020)
Heft: 95

Vorwort: Editorial = Éditorial
Autor: Hörack, Christian

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

Liebe Keramikfreundinnen,
liebe Keramikfreunde,

Bereits seit 310 Jahren produziert die Porzellanmanufaktur in Meissen ihr „weisses Gold“. Prächtiges Meissener Porzellan aus Schweizer Sammlungen ist derzeit in einer grossen Ausstellung im Genfer Musée Ariana zu bewundern, und auch auf der Herbstreise nach Sachsen wird dem Meissener Porzellan von 1710 bis heute besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Die ersten Termine des Jahresprogramms **2020** stehen fest, weitere Veranstaltungen sind in Vorbereitung:

- **28.3.2020:** GV in der Schule für Gestaltung in Bern
- **2.5.2020:** Besuch einer Privatsammlung im Kanton Zug
- **6.–11.10.2020:** Herbstreise nach Dresden, Meissen und Leipzig

Sie werden wie gewohnt rechtzeitig über jeden dieser Anlässe detailliert informiert, damit Sie sich anmelden können. Über kurzfristig organisierte Anlässe wie Vorträge oder Auktionsvorschauen informieren wir per E-Mail und auf der Homepage.

Wir hoffen, dass Ihnen dieses Programm gefällt und freuen uns, Sie an den einzelnen Vereinsnännen willkommen zu heissen.

Herzlich, Ihr



Christian Hörack
www.keramikfreunde.ch

ÉDITORIAL

Chères amies et chers amis de la céramique,

La manufacture de porcelaine de Meissen produit déjà depuis 310 ans son «or blanc». Actuellement, des pièces somptueuses en porcelaine de Saxe, issues de collections suisses, peuvent être admirées dans une grande exposition au musée Ariana à Genève. Notre voyage d'automne en Saxe sera une autre occasion d'admirer cette porcelaine de Meissen dans sa production de 1710 à aujourd'hui.

Les premiers événements du programme 2020 sont organisés, d'autres sont en cours de préparation :

- **28.3.2020:** Assemblée générale à l'Ecole d'Arts Visuels, Berne
- **2.5.2020:** Visite d'une collection particulière dans le canton de Zoug
- **6.-11.10.2020:** Voyage d'automne à Dresde, Meissen et Leipzig

Vous recevrez comme d'habitude les invitations officielles pour chacun de ces événements. De plus, des courriels et notre page web vous informeront sur l'actualité, notamment les visites dans des maisons de ventes aux enchères ou des conférences.

Nous espérons vivement que ce programme saura éveiller votre curiosité et nous nous réjouissons de vous rencontrer nombreuses et nombreux.

Cordialement, vous



Christian Hörack

www.keramikfreunde.ch

MEISSEN – VERRÜCKT NACH PORZELLAN

**VERBORGENE SCHÄTZE AUS
SCHWEIZER SAMMLUNGEN**

07.02.2020-6.09.2020

Kuratorin: Isabelle Payot Wunderli



Diese Ausstellung lädt dazu ein, in die abenteuerliche Geschichte der Entdeckung des Porzellans in Europa einzutauchen. Tausend Jahre nach der Erfindung dieses wertvollen Materials gelingt dessen Herstellung erstmals ausserhalb Chinas. Nach zahlreichen – manchmal unglaublichen und sicherlich filmreifen – Abenteuern wird in Meissen (Deutschland) Anfang des 18. Jahrhunderts das Geheimnis der Porzellanherstellung gelüftet.



In öffentlichen und privaten Schweizer Sammlungen verbergen sich regelrechte Schätze – das trifft auf Porzellan im Allgemeinen und auf das Meissener Porzellan im Besonderen zu. Die Ausstellung enthüllt Schätze in Privatbesitz, die dem Publikum in der Regel verborgen bleiben. Dazu haben mehrere Sammlerinnen und Sammler Teile ihrer aussergewöhnlichen Sammlungen dem Musée Ariana zur Verfügung gestellt. Ergänzend wird eine Auswahl von Stichen aus dem Cabinet des arts graphiques der Stadt Genf präsentiert, anhand derer sich aufzeigen lässt, wie sich die Künste gegenseitig beeinflussten.

Die Ausstellung rückt die Anfänge der Meissener Manufaktur und ihre wichtigsten Protagonisten – Böttger, Höroldt, Kändler – ins Scheinwerferlicht. So werden dem Publikum nicht nur aussergewöhnliche Ausstellungsstücke präsentiert, sondern auch ein Stück Kunstgeschichte; die Geschichte jener, die sich aus Leidenschaft, Begierde oder reinem Opportunismus auf die Jagd nach dem weissen Gold machten. Für die Entdeckung des Porzellans riskierten sie den Verlust ihres ganzen Vermögens und manchmal gar ihres Verstandes.

MEISSEN - FOLIES DE PORCELAINES



TRÉSORS DÉVOILÉS DE COLLECTIONS SUISSES

07.02.2020-6.09.2020

Commissaire de l'exposition: Isabelle Payot Wunderli

Cette exposition propose une plongée dans la grande aventure que fut la découverte, en Europe, de la porcelaine. Mille ans après la Chine, le premier objet créé dans ce matériau précieux voit le jour, à Meissen (Allemagne), au début du 18^e siècle, et cela au gré de multiples aventures – rocambolesques parfois et certainement romanesques.

Les collections suisses, publiques et privées, recèlent de véritables trésors. C'est le cas de la porcelaine en général, et de celle de Meissen en particulier. Révéler la richesse du patrimoine privé, souvent conservé à l'abri des regards, tel est l'enjeu de ce projet pour lequel plusieurs collectionneurs ont accepté de confier au Musée Ariana une partie de leur extraordinaire collection. En contrepoint et pour montrer la perméabilité entre les domaines artistiques, un ensemble de gravures provenant du Cabinet des arts graphiques de Genève vient enrichir le propos.



Ce sont les débuts de la manufacture et ses principaux protagonistes – tels que Böttger, Höroldt, Kändler – qui seront mis en lumière. Au-delà des pièces exceptionnelles exposées, c'est tout un pan de l'histoire de l'art présenté au public. Comment par passion, convoitise ou opportunisme, des hommes se sont lancés dans la quête d'un Graal, la découverte de la porcelaine, véritable or blanc, au risque d'y perdre leur fortune et parfois même leur raison.